

DEWALT DXI Range

A respiratory device consists of a face-piece (full face mask or half mask) and a pair of filters (gas filter, particle/particulate filter, or combined/combination filter). Respiratory devices clean the inhaled air of detrimental gases, vapours, dusts, or mists provided that the guidance in these instructions and accident prevention regulations are observed. These filters are non-powered. Each filter displays a colour coded specification concerning the scope of protection, along with the permitted storage period and conditions.

Range of filters

	Combined Filter	Particle Filter
With Full Face Mask DEWALT DXIR1FFM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3
With Half Mask DEWALT DXIR1HM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3

Selection
See also User Instructions of the face-piece to be used (full face mask or half mask) and applicable national and local guidelines. The filter is selected according to the type of hazard present.

Filter Type	Colour	Main Areas of Application	European Standard
P3 R	White (Reusable)	Particles "R" marking means that the particle filters and particle filter elements of combined filters are suitable for reuse against aerosols (several work shifts) For combination filters, a "D" marking means the filter is resistant to clogging Clogging is a mandatory requirement on particle filters; it is an optional requirement on combination filters	EN 143
A	Brown	Organic gases and vapours with boiling point >65°C	EN 14387
B	Grey	Inorganic gases and vapours	EN 14387
E	Yellow	Sulphur Dioxide and other acidic gases and vapours	EN 14387
K	Green	Ammonia and organic Ammonia derivatives	EN 14387
Gas Filter Class		Particle Filter Class	
1 = low capacity		1 = low efficiency	
2 = medium capacity		2 = medium efficiency	
3 = high capacity		3 = high efficiency	

Before Use

- Only use the filter if the packaging is undamaged / sealed before first use. Damaged or opened packaging will invalidate the expiry date and may reduce filter performance.
- Check the filter is clean and undamaged. Replace the filter if it is damaged, has sustained heavy impact, or compression.
- Make sure the filter is within its expiry date. This is marked on the filter.
- Only use the filtering device where the environment and contamination are known, and the composition of the atmosphere will remain consistent and within the capability of the device. If in doubt, use a respirator which functions independently of the atmosphere.
- The filters should not be used in an oxygen-deficient atmosphere.
- Make sure the correct filter is selected for the required use. The filter type and class are marked on the filter.
- Only trained and suitable persons may use respiratory protective devices.

Use

- For use only with approved DEWALT respiratory device-pieces (DXIR1FFM full face mask or DXIR1HM half mask); refer also to face-piece user instructions (full face mask or half mask, as applicable).
- Make sure to observe the mask instructions.
- Two filters must be used at the same time; these must be of the same type and class.
- Make sure the filter is correctly fitted to the mask.
- To attach filters to the mask:
 - Check the integrity of the face seal. If the face seal worn or damaged, replace the seal/mask, as applicable.
 - Push the filter onto the mask connector (Image 01).
 - Rotate the filter clockwise until you feel it "lock" (Image 02).
 - Make sure the arrow on the filter is aligned with the arrow on the mask (Image 03).

To remove filters from the mask:

- Rotate the filter anticlockwise (Image 04).
- Lift the filter away from the mask (Image 05).

Perform leak tightness tests following instructions for the mask.
Both filters should be changed at the same time.
Remove the mask from the face whilst changing filters.
If breathing becomes difficult, or dizziness or other distress or irritation is experienced, or the respirator gets damaged, or contaminants in the work area can be smelled or tasted, LEAVE THE AREA IMMEDIATELY.
Some individuals may be susceptible to allergic reaction when the device is in contact with their skin. Should this occur, the wearer is advised to leave the hazard area, remove the device, and seek medical attention.

Limitations of use

- The respiratory device may be used only if the oxygen content of the air is 19.5 - 24% volume.
- The respiratory device is NOT SUITABLE for use in the following areas:
 - Explosive atmospheres.
 - Escape Purposes.
 - Tasks involving high heat (e.g., firefighting, work with any open flame or molten metal).
 - Sandblasting.
 - For contaminants not covered by the filter labelling.

The filtering device DOES NOT offer protection for eyes or skin against contaminants that may irritate, burn, or penetrate.
Particle filters do not protect against gases or vapours. Similarly, gas filters do not provide protection against particles. In case of doubt, use combined filters.
Particle filters should not be used against gaseous radioactive agents (e.g., methyl iodide).
Particle filters are tested for use against viruses, bacteria, and other microorganisms.
Normal filtering devices do not protect against certain gases such as CO (carbon monoxide) and CO2 (carbon dioxide). Use filters specifically designed for these gases.
The filter markings are those for non-powered respirator filters (EN143/EN14387); make sure not to confuse them with filter markings of powered respirator filters (EN12941/12942).

Filter life

- The duration of use of a filter depends on its load, e.g., type and concentration of contaminant, the wearer's breathing rhythm and intensity, and other factors. A greater load will reduce the duration of use.
- The presence of odour, taste and/or irritation indicate that the gas filter no longer works.
- Filters used against detrimental gases that do not display any significant indications (odour, taste, irritation) require special regulations for the duration of use and correct usage.
- Change the filters often. As a minimum, this must be once every three months or when breathing resistance increases (for particle and combination filters) and/or the hazard can be tasted or smelled (for gas and combination filters).

Cleaning and disinfection

- If the filter is to be reused, either remove or keep the filter fitted to the mask and wipe the filters outer surface only with a soft cloth made damp with warm soapy water. Dry with a clean, soft cloth.
- DO NOT attempt to open the filter.
- DO NOT immerse the filter in water or other fluid or allow water to enter the filter.
- DO NOT use abrasive cleaners.

Maintenance and storage

- For transportation, put the filters in a container which will prevent damage to the filters.
- After use, an opened filter must be kept in a dry, tightly sealed container if it is to be reused.
- Replace as specified in the 'Use' and 'Filter Life' sections above.
- Store in a dry place, away from direct sunlight and away from risk of physical damage.
- The filters should always be cleaned before storage, regardless of how long they may remain unused.
- The filters are sealed in plastic bags by the manufacturer. Store between -10 °C to +50 °C and relative humidity (RH) under 75%.
- The expiry date for filters is marked on the filter.
- Do not try to regenerate the filters.
- Never clean the filters with a vacuum device (e.g., vacuum cleaner), compressed air or compressed water.
- Filters must be disposed of in accordance with local waste treatment regulations. Treat all used filters as hazardous waste.
- Filters not maintained, stored, or transported in accordance with these instructions will invalidate the expiry date and may reduce the filters' performance.

EU Declaration of Conformity
The EU Declaration of Conformity can be found at: www.dewalt.co.uk.

The DEWALT DXI range of filters have been designed to conform to European legislation relating to personal protective equipment:

- REGULATION (EU) 2016/425 from its entry into force (from April 2018).
- Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended (for UKCA).
- The filter range conforms to relevant harmonised standards, as appropriate:

 - EN143/2000 Incorporating Corrigenda Nos. 1 and 2 and Amendment No. 1. Respiratory protective devices - Particle Filters - Requirements, testing, marking.
 - EN14387/2004 + A1:2008 Incorporating corrigendum December 2004 Respiratory protective devices - Gas filter(s) and combined filter(s) - Requirements, testing, marking.

The filters were certified by, and are subject to ongoing surveillance by BSI (2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam. The filters were certified by, and are subject to ongoing surveillance by BSI Assurance UK Ltd - AB 0086 Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, Royalma-Uni.

The filters ont été homologués et font l'objet d'un contrôle continu par BSI (2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam. Les filtres ont été homologués et font l'objet d'un contrôle continu par BSI Assurance UK Ltd - AB 0086 Kitemark Court, Davy Avenue, Knowlhill, Milton Keynes, Royaume-Uni.

See filter label for type

FR

Gamme DEWALT DXI

Consulter l'étiquette du filtre pour le type

Généralités

L'appareil de protection respiratoire est constitué d'un masque (masque complet ou demi-masque) et d'une paire de filtres (filtre antigaz, filtre à particules ou filtre combiné). Les appareils de protection respiratoire éliminent les gaz, les vapeurs, les poussières ou les brumes néfastes de l'air inspiré, à condition de respecter les consignes figurant dans ce manuel d'utilisation et les recommandations en matière de prévention des accidents. Ces filtres ne sont pas à ventilation assistée.

Chaque filtre dispose d'une spécification ayant un code de couleur concernant l'étendue de la protection, ainsi que la durée et les conditions de stockage autorisées.

Gamme de filtres

	Filtre combiné	Filtre à particules
Avec masque complet DEWALT DXIR1FFM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3
Avec demi-masque DEWALT DXIR1HM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3

Sélection

Veuillez également consulter le manuel d'utilisation du masque qui est utilisé (masque complet ou demi-masque) et les directives nationales et locales applicables.

Le filtre est sélectionné en fonction du type de danger présent.

Type de filtre	Couleur	Principaux domaines d'application	Norme européenne
P3 R	Blanc (Réutilisable)	Particules Le marquage « R » signifie que les filtres à particules et les éléments filtrants à particules des filtres combinés peuvent être réutilisés pour la protection contre les aérosols (plusieurs périodes de travail) Pour les filtres combinés, un marquage « D » signifie que le filtre est résistant au colmatage	EN 143
A	Marron	Gaz et vapeurs organiques avec point d'ébullition > 65°C	EN 14387
B	Gris	Gaz et vapeurs inorganiques	EN 14387
E	Jaune	Sulfure Dioxide et autres gaz et vapeurs acides	EN 14387
K	Vert	Ammonia et autres dérivés organiques d'ammoniac	EN 14387
Classe du filtre à gaz		Classe du filtre à particules	
1 = Faible capacité		1 = Faible efficacité	
2 = Capacité moyenne		2 = Efficacité moyenne	
3 = Haute capacité		3 = Haute efficacité	

Avant l'utilisation

- Utiliser le filtre uniquement si l'emballage n'est pas endommagé ou est scellé avant la première utilisation. Un emballage endommagé ou ouvert annule la date d'expiration et réduira les performances du filtre.
- S'assurer que le filtre est propre et n'est pas endommagé. Remplacer le filtre s'il est endommagé, a subi un choc violent ou une compression.
- S'assurer que la date d'expiration du filtre n'est pas dépassée. Celle-ci est inscrite sur le filtre.
- Utiliser l'appareil filtrant dans l'environnement et la contamination sont connus et si la composition de l'atmosphère reste constante et dans les limites de capacité de l'appareil. En cas de doute, utiliser un appareil de protection respiratoire qui rend l'utilisateur indépendant de l'environnement.
- Les filtres doivent être utilisés dans une atmosphère pauvre en oxygène.
- S'assurer que le filtre approprié est sélectionné pour l'utilisation requise. Le type et la classe de filtre sont marqués sur le filtre.
- Seules les personnes formées et qualifiées peuvent utiliser les appareils de protection respiratoire.

Utilisation

- Utiliser uniquement avec les masques de protection respiratoire homologués DEWALT (masque complet DXIR1FFM ou demi-masque DXIR1HM); se reporter également au manuel d'utilisation du masque (masque complet ou demi-masque, selon le cas).
- Veiller à respecter les instructions du masque.
- Deux filtres doivent être utilisés en même temps ; ils doivent être du même type et de la même classe.
- S'assurer que le filtre est bien fixé au masque.
- Pour fixer le filtre sur le masque :
 - Push the filter onto the mask connector (Image 01).
 - Rotate the filter clockwise until you feel it "lock" (Image 02).
 - Make sure the arrow on the filter is aligned with the arrow on the mask (Image 03).
- Pour retirer les filtres du masque :
 - Rotate the filter anticlockwise (Image 04).
 - Lift the filter away from the mask (Image 05).
- Effectuer les tests de détection des fuites et d'ajustement selon les consignes indiquées dans le manuel d'utilisation du masque.
- Les deux filtres doivent être changés en même temps.
- Si la respiration devient difficile, ou si l'utilisateur ressent des vertiges, un malaise ou une irritation, ou si l'appareil de protection respiratoire est endommagé, ou si l'utilisateur détecte le goût ou l'odeur des contaminants dans la zone de travail, QUITTER IMMEDIATEMENT LA ZONE.
- Certaines personnes peuvent avoir une réaction allergique lorsque l'appareil est en contact avec la peau. Si cela se produit, il est conseillé à l'utilisateur de quitter la zone dangereuse, d'enlever l'appareil et de consulter un médecin.

Limites d'utilisation

- L'appareil de protection respiratoire peut être utilisé uniquement si la teneur en oxygène de l'air est de 19,5 à 24 % en volume.
- Le appareil de protection respiratoire NE CONVIENT PAS à une utilisation dans les zones et domaines suivants :
 - Dans des atmosphères explosives.
 - À des fins d'évacuation.
 - Pour des tâches impliquant une forte chaleur (par ex., la lutte contre l'incendie, le travail avec une flamme nue ou le métal en fusion).
 - Pour les tâches de sablage ou,
 - Pour les déchets et/ou les déchets radioactifs.
- L'appareil filtrant n'est PAS conçu pour protéger les yeux ou la peau contre les contaminants qui peuvent irriter, brûler ou pénétrer.
- Les filtres à particules ne doivent pas être utilisés contre les gaz ou les vapeurs. De même, les filtres à gaz n'offrent pas de protection contre les particules.
- Les filtres à particules doivent être utilisés contre les agents gazeux radioactifs (par ex., l'iode de méthyle).
- Les filtres à particules sont testés pour une utilisation contre les virus, bactéries et autres micro-organismes.
- Les appareils filtrants ordinaires ne protègent pas contre certains gaz comme le monoxyde de carbone (CO) et le dioxyde de carbone (CO2). Des filtres spécialement conçus pour ces gaz doivent être utilisés.
- Le marquage des filtres correspond à des filtres respiratoires sans ventilation assistée (EN134/EN1437) ; veiller de ne pas le confondre avec le marquage pour filtres respiratoires à ventilation assistée (EN12941/12942).

Durée de vie du filtre

- La durée d'utilisation d'un filtre dépend des conditions d'utilisation, par exemple, le type et la concentration de contaminant, le rythme et l'intensité de la respiration de l'utilisateur, et d'autre facteur. Des conditions de travail difficiles réduiront la durée d'utilisation.
- La présence de l'odeur, la saveur et l'irritation indiquent que le filtre antigaz ne fonctionne plus.

Les filtres utilisés contre les gaz nocifs qui ne présentent pas de signes reconnaissables (comme l'odeur, le goût, l'irritation) sont soumis à des régulations spéciales concernant la durée d'utilisation et l'usage approprié.

Les filtres doivent être changés fréquemment. Les filtres à particules et les filtres combinés doivent être remplacés au moins une fois tous les trois mois, ou bien lorsque la résistance respiratoire augmente (pour les filtres à particules et les combinés) et / ou lorsque vous sentez le gaz ou constatez son goût dans la bouche (pour les filtres antigaz et combinés).

Nettoyage et désinfection

- Si le filtre doit être réutilisé, retirer le filtre ou le laisser sur le masque et essuyer uniquement la surface extérieure du filtre avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède savonneuse. Sécher avec un chiffon doux et propre.
- NE PAS essayer d'ouvrir le filtre.
- NE PAS immerger le filtre dans l'eau ou un autre liquide, ni laisser l'eau pénétrer dans le filtre.
- NE PAS utiliser de produits nettoyants abrasifs.

Entretien et stockage

- Pour le transport, les filtres doivent être placés dans un contenant pour éviter les dommages.
- Après l'utilisation, un filtre ouvert doit être conservé dans un contenant hermétique s'il doit être réutilisé.
- Remplacer conformément aux instructions des sections « Utilisation » et « Durée de vie du filtre » ci-dessus.
- Stockez dans un endroit sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et protégé contre tout dommage physique.
- Les filtres doivent toujours être nettoyés avant d'être stockés, quelle que soit la durée jusqu'à leur prochaine utilisation.
- Les filtres sont scellés dans des sacs en plastique par le fabricant. Stocker à des températures comprises entre -10 °C et +50 °C, et une humidité relative (RH) inférieure à 75 %.
- La date d'expiration des filtres est indiquée sur le filtre.
- Ne jamais nettoyer les filtres avec un dispositif aspirant (par exemple : un aspirateur), de l'air comprimé ou de l'eau à haute pression.
- Les filtres doivent être éliminés conformément à la réglementation locale en matière de traitement des déchets. Traiter tous les filtres usagés comme des déchets dangereux.
- Les filtres qui ne sont pas entretenus, stockés ou transportés conformément à ces instructions annuleront la

DEWALT DXI gama de filtros**General**

Dispositivo respiratorio consistente en una máscara facial (máscara completa o mascarilla) y un par de filtros (filtro de gas, filtro de partículas o filtro combinado). Los dispositivos respiratorios limpian el aire inhalado de gases, vapores, polvos o nieblas que puedan resultar nocivos siempre que se respeten las instrucciones proporcionadas y la normativa respectiva a prevención de accidentes laborales. Estos filtros no tienen ningún tipo de alimentación eléctrica.

Cada tipo de filtro está especificado mediante una codificación con colores, que indican el alcance de la protección junto con el período y las condiciones de almacenamiento permitidos.

Gama de filtros

	Filtro combinado	Filtro de partículas
Con máscara integral DEWALT DXI1FFM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3
Con máscara parcial DEWALT DXI1HM	DXIR1A1A2P3	DXIR1P3

Selección

Consulte las instrucciones de uso de la máscara facial que vaya a utilizar (máscara completa o mascarilla) y las directrices nacionales y locales que sean de aplicación.

El filtro se selecciona según el tipo de peligro presente.

Tipo de filtro	Color	Principales áreas de aplicación	Norma europea
P3 R	Blanco (reutilizable)	Partículas El marcado +R significa que los filtros de partículas y los elementos de los filtros de partículas de filtros combinados son adecuados para ser reutilizados con aerosoles (varios turnos de trabajo). Para filtros combinados, un marcado +D+ significa que el filtro es resistente a la obstrucción. La resistencia a la obstrucción es un requisito obligatorio en los filtros de partículas; es un requisito opcional en los filtros combinados.	EN 143
A	Marrón	Gases y vapores orgánicos con punto de ebullición >65 °C	EN 14387
B	Gris	Gases y vapores inorgánicos	EN 14387
E	Amarillo	Díóxido de azufre y otros gases y vapores ácidos	EN 14387
K	Verde	Amoniaco y derivados orgánicos del amoniaco	EN 14387
Clase de filtro para gases		Clase de filtro de partículas	
1 = capacidad baja		1 = eficacia baja	
2 = capacidad media		2 = eficacia media	
3 = capacidad alta		3 = eficacia alta	

Antes de usar

- Utilice el filtro únicamente si el envase está en perfecto estado/sellado antes de su primer uso. Un envase dañado o abierto invalidará la fecha de caducidad y puede que reduzca el rendimiento del filtro.
- Compruebe que el filtro esté limpio y no sufre daños. Sustituya el filtro si está dañado o ha sufrido algún impacto o compresión importante.
- Asegúrese de que el filtro esté dentro de su fecha de caducidad. Viene marcada en el propio filtro.
- Utilice el dispositivo filtrante únicamente donde el ambiente y la contaminación sean conocidos, y la composición de la atmósfera permanezca siempre dentro del intervalo de funcionamiento del dispositivo. En caso de duda, utilice una mascarilla que funcione de forma independiente de la atmósfera.
- Los filtros no se deben usar en ambientes pobres en oxígeno.
- Asegúrese de seleccionar el filtro correcto para el uso destinado. El tipo y la clase de filtro vienen marcados en el propio filtro.
- Solamente podrán utilizar los dispositivos respiratorios de protección personas debidamente formadas para ello.

Uso

- Utilícese exclusivamente con máscaras faciales DEWALT autorizadas (máscara completa DXI1FFM o mascarilla DXI1HM); consulte las instrucciones de uso de la máscara facial (máscara completa o mascarilla según el caso).
- Asegúrese de respirar las instrucciones de la máscara.
- Deben usarse dos filtros a la vez; deberán ser del mismo tipo y clase.
- Asegúrese de que el filtro esté correctamente colocado en la máscara.
- Para colocar los filtros en la máscara:
 - Compruebe la integridad del sellado facial (el sellado en una máscara integral o la superficie de la máscara en una mascarilla); si está desgastado o dañado, sustituya el sellado/máscara según el caso.
 - Presione el filtro contra el contorno de la máscara (Imagen 01).
 - Gire el filtro hasta escuchar cómo encaja (Imagen 02).
 - Asegúrese de que la flecha del filtro esté alineada con la flecha de la máscara (Imagen 03).
 - Asegúrese de que los filtros estén montados en paralelo a la superficie de sellado.
- Para extraer los filtros de la máscara:
 - Gire el filtro en sentido antihorario (Imagen 04).
 - Levante el filtro y séparelo de la máscara (Imagen 05).
- Haga una comprobación de fugas o pruebas de hermeticidad en los filtros según las instrucciones de uso de la máscara.
- Se deben cambiar ambos filtros a la vez.
- Separe la máscara de la cara mientras cambia los filtros.
- Si tiene dificultades al respirar, siente mareos o cualquier tipo de malestar o irritación, la máscara resulta dañada o puede percibir el sabor o el olor de contaminantes en la zona de trabajo. ABANDONE LA ZONA INMEDIATAMENTE.
- Algunas personas podrían ser susceptibles a reacciones alérgicas cuando el dispositivo entra en contacto con la piel. Si fuera este el caso, se recomienda abandonar la zona de peligro, quitarse el dispositivo y buscar atención médica.

Restricciones de uso

- El dispositivo respiratorio solamente puede utilizarse si el contenido en oxígeno del aire es del 19,5 – 24 % en volumen.
- El dispositivo respiratorio NO ES APTO para usar en las siguientes zonas:
 - en atmósferas explosivas,
 - para realizar evacuaciones,
 - para tareas que requieran temperaturas elevadas (por ejemplo la extinción de incendios, trabajos con llamas abiertas o metales fundidos),
 - para proyección de chorros de arena o
 - para contaminantes que no estén incluidos en la etiqueta del filtro.
- El dispositivo filtrante NO ofrece protección para los ojos o la piel frente a contaminantes que puedan irritar, quemar o penetrar en la piel.
- Los filtros de partículas no protegen frente a gases o vapores. Del mismo modo, los filtros para gas no proporcionan protección frente a las partículas.
- Los filtros de partículas no se deben usar para filtrar agentes radioactivos gaseosos (p. ej., yoduro de metilo).
- Los filtros de partículas no se deben usar para filtrar agentes radioactivos gaseosos (p. ej., yoduro de metilo).
- Los filtros de partículas han sido probados para el uso frente a virus, bacterias y otros microorganismos.
- Los dispositivos filtrantes normales no protegen frente a ciertos gases como el CO (monóxido de carbono) y el CO2 (dióxido de carbono). Utilice filtros diseñados específicamente para estos gases.
- El marcado de los filtros se encuentra en aquellos filtros sin alimentación eléctrica (EN143/EN14387); asegúrese de que no lo confunda con el marcado de los filtros de los respiradores alimentados por batería (EN12941/12942).

Vida útil del filtro

- El período de utilización de un filtro depende de su carga, es decir, del tipo y concentración del contaminante, el ritmo e intensidad respiratorios del usuario y otros factores. Una gran carga reducirá el período de utilización.
- La presencia de olor, sabor y/o irritación indican que el filtro para gases ya no funciona.
- Los filtros usados frente a gases nocivos que no se manifiestan de forma sensible (olor, sabor, irritación) requieren una normativa especial respecto a su período de utilización y uso correcto.
- Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

Limpieza y desinfección

- Siempre use la máscara, manténgalo colocado en la máscara y límpie la superficie exterior del filtro únicamente con un paño suave humedecido con agua jabonosa templada. Séquelo con un paño seco suave.
- NO intente abrir el filtro.
- NO sumerja el filtro en agua o en otro líquido ni permita que entre agua en el filtro.
- NO utilice detergentes abrasivos.

Mantenimiento y conservación

- Para su transporte, guarde los filtros en un contenedor que evite que resulten dañados.
- Después de utilizarlos, un filtro abierto debe conservarse en un contenedor seco herméticamente cerrado si se va a reutilizar.
- Sustitúyalos conforme a lo indicado en las secciones «Uso» y «Vida útil del filtro» anteriores.
- Almacénelos en un lugar seco alejado de la acción directa de la luz solar y de cualquier riesgo de daño físico.
- Los filtros se deben limpiar siempre antes de guardarse, independientemente del tiempo que vayan a estar sin utilizarse.
- Los filtros se encuentran en bolsas de plástico selladas por el fabricante. Almacénelos entre -10 °C y +50 °C con una humedad relativa (HR) por debajo del 75%.
- La fecha de caducidad de los filtros está marcada en los propios filtros.
- No intente regenerar los filtros.
- No intente lavarlos con un dispositivo de vacío (por ejemplo un aspirador), con aire comprimido o con agua a presión.
- Los filtros deben desecharse según la normativa local de tratamiento de residuos. Todos los filtros usados deben tratarse como residuos peligrosos.
- En los filtros que no reciben el mantenimiento adecuado o no se transporten o almacenen de acuerdo con estas instrucciones, se invalidará la fecha de caducidad y puede que se reduzca el rendimiento del filtro.

Declaración de conformidad de la UE

Podrá encontrar la Declaración de Conformidad de la UE en www.dewalt.co.uk. La gama DEWALT DXI de filtros ha sido diseñada para cumplir con la legislación europea relativa a equipos de protección individual:

- NORMATIVA (UE) 2016/425 desde su entrada en vigor (a partir de abril de 2018).
- Además, la gama de filtros cumple con las normas estandarizadas aplicables según proceda:
 - EN143/2000 con las correcciones nº. 1 y 2 y la modificación nº 1 sobre dispositivos de protección respiratoria - Filtros de partículas - Requisitos, ensayos, marcado.
 - EN14387:2004 + A1:2008 con las correcciones de diciembre de 2004 sobre dispositivos de protección respiratoria - Filtro(s) para gas y filtro(s) combinado(s) - Requisitos, ensayos, marcado.

Los filtros han sido certificados por, y están sujetos a vigilancia constante por parte de BSI (2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP Amsterdam.

Los filtros han sido certificados por, y están sujetos a vigilancia constante por parte de BSI (0086), Kitemark Court, Davy Avenue, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido.

Linea DEWALT DXI**Información general**

Un dispositivo respiratorio se compone de una máscara (intera o a mitad) y una coppia di filtri (filtro para el gas, filtro para las partículas o filtro combinado).

Los dispositivos respiratorios pulsan la aria inalada que da gas, vapores, polvos o neblinas, siempre que si respetan la guida de estas instrucciones e i regolamenti per la prevenzione degli incidenti. Questi filtri sono non alimentati.

Ciascun filtro mostra una specifica codificata a colori riguardante l'ambito di protezione, assieme al periodo e alle condizioni di conservazione permessi.

Linea DEWALT DXI**Información general**

Un dispositivo respiratorio si compone de una máscara (intera o a mitad) e una coppia di filtri (filtro per il gas, filtro per le particelle o filtro combinato).

I dispositivi respiratori puliscono l'aria inalata da gas nocivi, vapori, polveri o nebbie, sempre che si rispettino la guida di queste istruzioni e i regolamenti per la prevenzione degli incidenti. Questi filtri sono non alimentati.

Ciascun filtro mostra una specifica codificata a colori riguardante l'ambito di protezione, assieme al periodo e alle condizioni di conservazione permessi.

Durata del filtro

La durata d'uso de un filtro depende del suo carico, por exemplo del tipo y dalla concentración del contaminante, dal ritmo e dall'intensità de respiración de chi lo indossa y altri factores. Un carico mayor reduce la durata d'uso.

• La presencia de olor, sabor y/o irritación indica que el filtro para gases ya no funciona.

• Los filtros utilizados frente a gases nocivos que no se manifiestan de forma sensible (olor, sabor, irritación) requieren una normativa especial respecto a su período de utilización y uso correcto.

• Sustituir los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambiar los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filtros a menudo. Como mínimo, debe hacerse una vez cada tres meses o cuando la resistencia a la respiración aumente (en filtros combinados y de partículas) o cuando pueda percibir el olor o el sabor del contaminante (en filtros combinados y para gases).

• Cambie los filt